

1860

SENDER

Georgia Skovgaard

RECIPIENT

P.C. Skovgaard

FACTS

Document type:

Letter

Date explanation:

Dateret efter huset i Rosenvænget, som blev bygget i 1859-62.

General comment:

Side 5 er benævnt 18b - det bør være 13b.

Sender's location:

Nysø

Recipient's location:

København

Mentioned people:

Magdalene Cruusberg

Titus Schouw

Joakim Skovgaard

Niels Skovgaard

Christian Herman Stampe

Holger Stampe-Charisius

Archive:

Mappe 7 nr. 13

TRANSCRIPTION

Nysø den første Mandag.

Kjære min egen Mand!

Tak for Dit Besøg, det var dog rigtig godt at se Dig og have Dig lidt.

Hvor jeg glæder mig over det skønne Veir! Nu har Du dog vist havt to af de omtalte Aftener, idetmindste har det her været vidunderligt deiligt. O! saa kan Du maaskee snart blive færdig, gid det var muligt; og gid Du saa ikke skal behøve at være uden ganske lidt i København, for det kan blive fælt nok og usundt for Dig; føler du Dig ilde ved [at] arbejde i Malerstuen, saa reis hellere strax, saa gaaer det nok saa meget desbedre paa Iselinge, saa kan Du smede der.

En Ting glemte jeg at paalægge Dig, at Du nemmelig strax maa skrive efter mig, hvis der er noget i veien, hvis Du bliver syg og ikke kan komme herud, eller hvis der kom Cholera, og det gik saa godt med Dit Arbejde saa Du ikke vilde forlade det. Ja, Ja! Du er jo nok sød og betænksom og lader mig ikke leve i nogen Ængstelse (for Tiden har jeg ingen).

-2-

Joakim er omtrent i den syvende Himmel, men baade Holger og Christian er da ogsaa mageløse i mod ham, han har været i Vandet med Christian og oppe at ride med Holger; han er meget sød og meget i Aande, igaar var lille Christine her, de synes meget godt om hinanden, han kan have godt af den Omgang. Vi taler tidt om Fader og han spurgte igaar om Du var glad for Din Dreng; idag har han pakket to Blikdyr ind til Dig, (han fik en æskefuld af Holger) det er en Løve og et Reensdyr, det er vel bedst, Du laader som Du har faaet dem, saa skal jeg gjemme dem.

Niels er forbavset; han var meget qvik paa Dampskibet, løb og legede med en anden lille Dreng og sov ikke et Øieblik; men, da vi kom i Baaden begyndte hans Forbavselse, den fortsatte da vi kom i Vognen, og varer ved endnu, eller kommer igjen ved alle Leiligheder. Han ser forresten lidt daarlig ud for hans Mave er endnu i uorden.

Onkel har Koldfeber, forresten har han dog været ganske flink og han er meget venlig baade mod mig og Børnene. Der behøves ikke mange Kunster for at faae Træer, for den første

-3-

Dag, sagde han selv om vi havde Plads til det og til det osv. Jeg talte med ham om at det var bedst, dersom han vilde engang i Vinter gaa derhen med Dig og se paa Pladsen og raade Dig; Du kunde dog tage Planen med ud. Jeg har været i Træskolen og seet Roser han trækker af Frø. Idag skal vi til Lene.

Thirsdag. Jeg kan ikke begribe at der ikke kommer Brev far Dig, min lille

Mand! Jeg synes Dit skulde komme først ellers krydser de hinanden. Idag fik jeg Brev fra Titus, i næste Maaned kommer han til Byen, han beder om vi vil blive ved at huse hans Tøi, ellers maa han skille sig ved det, da han slet ikke har Plads, hvor han nu er og hen ikke har isinde at blive der længer end nødvendigt er; men Du taler maaske selv med ham. Lene har det godt; Forandringen med Huset har afgjort virket til det bedre. Men Joakim kunde ikke rigtig lege med Børnene, det gik lidt ud paa at drille og slaaes og det kunde han ikke med, og saa var de snottede, saa han havde saa travlt med at tørre sig hver gang de kom ham for nær; jeg havde i grunden ondt af ham.

Aften. Det var flovt at der ingen Brev kom idag, nu synes jeg dog jeg maatte kunne faae [et]. [?] hvor det har været koldt idag, og igaar var man

-4-

nær ved at dø af Varme.

Jeg har været ovre at hilse paa Forvalterens, det var morsomt at see, hvor peent alt det gamle var blevet; og en peen lille Kone var det ogsaa hun saa god og rar ud. Joakim har redet en lang Tour i eftermiddag med Holger, han var saadan i Aande da han kom hjem, og de havde redet i Vandet og alt det vilde han skrive om til Fader; han faaer mere Mod til saadan noget, han kommer nok hjem som en temmelig rask Dreng. Lille Niels er ikke rigtig flink, men det er da vil jeg haabe ikke videre; det er saa morsomt at høre ham sige Alting efter; ride til Møllerens Huus, og alt saadan noget.

Onsdag.

Endnu ingen Brev! Iaften vil jeg gjøre mit saavidt istand, saa jeg kan sende det afsted imorgen i ethvert Tilfælde. Jeg er lidt beklemt om Hjærtet, Du skulde da vel ikke været blevet daarlig igjen.

Kære lille Mand sørg for at ikke kommer til at vente for længe ad Gangen. I dag har Joakim og jeg været paa Christinelund; Der er hyggeligt og nydeligt, og Jonna er jo rar at tale med, så jeg har havt det X

-5-

X Rigtigt godt. J. legede meget rart med Smaapigerne, men han er bleven saa efterhængende efter mig, saa det er reent forskrækkeligt, jeg troer han er bange for at jeg skal køre fra ham; men forresten har han rigtig godt af at tumle sig mellem Andre. Hos Jonna kan vi faae flere immergrønne Buske, en Enebær, og som seer meget godt ud mellem det andet, og af små Maghonitræer, og desforuden hvis der ellers er noget vi har Lyst til. Jeg siger naturligviis Tak til alt, det er jo godt Haven

-6-

kan komme til at koste saa lidt som muligt.

Hvor et nyt Huus er yndigt, rent og heelt pænt allevegne. Jeg glæder mig til vort; søde lille Mand, naar Du bare var raskere, tror jeg, jeg var det lykkeligste Menneske i Verden; og jeg troer næsten jeg er det alligevel, fordi du er saa kjær, og vi saadan forstaaer hinanden og lever sammen og deler Alt; saadan er det jo ikke for Jonna og, enten det nu er det, eller hendes Sind ar tungt af Naturen, men der er et Tryk over hende, som næsten synes, jeg ogsaa maatte føle, hvis Du ikke ogsaa var Christen.
Din G.

non ved. et do^r of Same.

Jeg har været og om at hilse paa 2
 værdere, det var uforfækt at jeg
 hvor pænt alt det gamle og ellevet,
 og om paa. Et lille krus var det ogsaa
 hende paa god og var ind.

Loekin har redet en lang Tour
 i det nylige med Høge, han var
 færdig i: Guds de han kom hjem,
 de havde redet i: Tallet af det det
 vilde han gøre om det det, han
 havde mere end det færdig, han
 blev mere nok gøre for en samlet
 med Drang. Lige Nib er ikke det
 færdig over det er de vil i det, de
 vil, det er færdig over det er
 han, det er færdig, vil det det
 vilde, og det færdig over.

[illegible]

Gaa, naar Løstien og jeg varet paa
 Christhelmsland; der se jeglylgt og
 nydeligt, og Lænaa en je ror at
 tale med, for jeg har hørt det.

Miss Ida - first Lady

1 AUGUST

602

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 7 Nr. 13

Lyre in eigen Hand!

[illegible]

Johann er kommet i den Igenkendskth.
med, naar baade Holger og Christian
er da ogsaa mædelige, med ham
han har været i Venskab med Christian
og ogsaa et vist med Holger; han er
meget jule og meget i Bunde, især
var Lille Christian her, de synes meget
gode om hinanden, han har haft
godt af den Gang. I Thales vist
om Taler og han prøvte især om
Du var glad for din Døds; idag har
han påklædt to Bledags med til Dig
(han fik en Afsked af Holger) det
er en Løve og et Rensdyr, det er
vel bedst. Du lader som Du har faet
dem, for skal jeg glemme dem.

Kids er forberedt; han var meget
gode som Dampskibet, Løb og legede
med en anden lille Døds og for ikke at
Publik; men, da vi kom i Bunden lagde
hans Forberedelse, den fortæller de vi
kom i Fagene og varer i enden, eller
kommer ogsaa alle de Lykkelser. Men
for forresten lidt daarlige ind for hans
Mave er enden i Bunden.

Ordet har Thales, forresten sat
han dog været ganske flink og han er
meget venlig borte med mig og sin
ans. Der behøves ikke mange Taler
for at faae Trøst, for den første

Day, sagde han selv om i hans Plads
til det og til det ogsaa. Jeg talte med
ham om at det var bedst, der som han
ville Gangen i Thales gale derved
med Dig og for paa Klæppen og resten
Dig; De kunde dog tage Pladsen ud
ind. Jeg har været i Træskolen og set
profes har trækker af Løse.

Jeg skal vi til Løse.
Tidlig. Jeg har ikke begrebet at der ikke
de kommer Brev fra Dig, min Løse kendt
Jeg synes det skal komme først eller
sagde for de hinanden. Jeg fik jeg Brev
fra T. H. i, naar kommer kommer han til
Byen, han ved om vi vil blive ved at
høj hans Tøj, eller om han skal til By
med det, da han skal, the har Plads, hvor
han er og han, the har Plads, at bl.
vi der Løse end. naar end, 1 og, men
Du taler mæske selv med ham.

Løse har det godt, for enden end
thist har afsagt vi skal til det Bred
han Thales kendt, the rigtig Løse ind
Børnene, det gik det ind paa at de ville
og flares og det kendt, han, the med
for om de smukke, for han kendt, for
trælt med at time sig hvor Gang de har
ham for ad i sig Løse, især end
af ham. Det er flink at der ingen Brev
Oft.

Rom idag, om synes jeg dog jeg mæske
komme for. Det har det har
vært holdt idag, og især om om

x rigtig godt. I. Cayade meget
rart med smaa pigerne, men
han er bleven saa efterhøjen
de efter mig, for det er reent
forfærdeligt, jeg troer han er
bange for at jeg skal kjøre
fra ham; men forresten har han
rigtig godt af at tumle sig
mellan andre. Hos Louisa
kan vi faae flere immer-
grønne Buske, en Enebær, og
som jeer meget godt ad mellem
det andet, og ~~af~~ smaa Magnolia-
træer, og desforuden hvis der
ellers er noget vi har lyst
til. Jeg siger naturligvis Tak
til alt det er jo godt Haven

SKOVGAARD-MUSEET

Mappe

7

Nr. 186

BOLVERE 136

Kan komme til at kofte saa lidt
som unødvendigt.

Hvor et ugt Hus er gædte,
rent og heelt og pænt alle vegne.
Jeg glæder mig til vort, føle
Din hånd, naar Du bare var
nærmere, troer jeg, jeg var det lyk-
keligste Kæmpen i Verden; og
jeg troer næsten jeg er det
allergæst, fordi Du er saa kjærlig,
og i faadan forstaaende hinanden
og lever sammen og deler
alt, faadan er det jo ikke for
Jonas og enten det nu er det,
eller hendes Sind er tungt af
Naturen, men det er et Tryk
over hende, som jeg næsten frygter
jeg ogsaa maatte føle, hvis Du
ikke ogsaa var Christen.

Din g.